

CHAN 10140

CHANDOS

mendelssohn • ewald • böhme
**romantic
music
for brass**

center city brass quintet



Felix Mendelssohn

Felix Mendelssohn (1809–1847)

premiere recording in this version

Quartet No. 1, Op. 12 21:59

in E flat major • in Es-Dur • en mi bémol majeur

Arranged for Brass Quintet by Verne Reynolds

- | | | | |
|---|-----|--|------|
| 1 | I | Adagio non troppo – Allegro non tardante | 7:29 |
| 2 | II | Canzonetta. Allegretto – Più mosso | 4:24 |
| 3 | III | Andante espressivo – | 3:13 |
| 4 | IV | Molto allegro e vivace | 6:48 |

Viktor Ewald (1860–1935)

Quintet No. 3, Op. 11 17:52

in D flat major • in Des-Dur • en ré bémol majeur

- | | | | |
|---|-----|------------------|------|
| 5 | I | Allegro moderato | 5:29 |
| 6 | II | Intermezzo | 4:58 |
| 7 | III | Andante | 3:41 |
| 8 | IV | Vivo | 3:39 |

Oskar Böhme (1870–1938)

Sextet for Brass, Op. 30*

in E flat minor • in es-Moll • en mi bémol mineur

9	I	Adagio ma non tanto – Allegro molto	5:49
10	II	Allegro vivace	2:16
11	III	Andante cantabile	3:52
12	IV	Finale. Allegro con spirito	3:50

Geoffrey Hardcastle solo cornet

TT 56:04

Center City Brass Quintet

Anthony DiLorenzo trumpet

Geoffrey Hardcastle trumpet

Richard King horn

Steven Witser trombone

Craig Knox tuba

with

Jack Sutte trumpet*

Romantic Works for Brass

At least since 1703, when Peter the Great located his Russian capital in St Petersburg on the Gulf of Finland, almost within view of Germany, the relationship between Russian and German politics and culture has been complex – sometimes hostile, but often fruitful. During the nineteenth century, the Russian Tsars prized German immigrants for their expertise in science and engineering, and Russian composers as different as Mussorgsky and Tchaikovsky were inspired by the German 'Romantics' – above all Schumann, but also Mendelssohn – and by the visionary late works of Beethoven.

Many Russians of German ancestry – often working as engineers but passionate about music – were active in St Petersburg's musical life. (The Russo-German stream, by the way, has flowed on into the recent era in the works of Alfred Schnittke [1934–1998], who became the successor of Shostakovich as the leading composer of the late Soviet and post-Soviet periods.) Viktor Ewald (1860–1935), for example, was born in St Petersburg and took up his family profession, teaching at the Institute of Civil Engineering in that city, but he also played cello at quartet evenings attended by Mussorgsky and Rimsky-Korsakov.

Ewald played horn as well, and his compositions for brass quintet have become his main legacy to later generations.

Oskar Wilhelmovich Böhme (as he called himself in the Russian style) came to Russia by another route; as a musician from Dresden seeking career opportunities abroad. Born in 1870 into a family of professional musicians, he attended the Leipzig Conservatory which had been founded by Mendelssohn half a century earlier. Böhme emigrated to St Petersburg, where he played trumpet in the Imperial Theatre Orchestra and rose to become principal trumpet player at the Mariinsky Theatre from 1903 to 1921. During Stalin's political purges of the 1930s, prejudice toward Russians of German ancestry caused Böhme to be banished to a remote eastern region of the country, where he died in or about 1938.

In this recording, the music of these German Russians is preceded by that of one of the founding fathers of Romanticism, Felix Mendelssohn (1809–1847), as interpreted for brass by the noted American horn player and teacher, Verne Reynolds (b. 1926). Reynolds, who played with the Cincinnati Symphony and the Rochester Philharmonic and was a long-time faculty member of the Eastman School of

Music in Rochester, made an arrangement of Mendelssohn's challenging **String Quartet in E flat major, Op. 12**, for concerts by the Eastman Brass Quintet, of which he was a founding member.

By 1829, when he composed this string quartet, the twenty-year-old Felix Mendelssohn had already been producing masterpieces for four years, beginning with the Octet for strings and the Overture to *A Midsummer Night's Dream*. The themes for the quartet came to him during a trip to the British Isles, which also inspired his *Scottish* Symphony and *Hebrides* Overture. None of the folkloric or picturesque elements of those works, however, rubbed off on this piece. It is, rather, an attempt to advance the string quartet beyond Beethoven's great last compositions, written only a few years before – the sort of audacious project that perhaps only a twenty-year-old would dare to undertake. Mendelssohn completed the quartet on September 14, 1829.

Although the work's sighing melodies are characteristic of this young Romantic composer, he unifies the piece with the Beethovenian 'cyclical' technique; that is, using the same theme in more than one movement – a rare experiment for Mendelssohn, which he did not repeat in later works. In another gesture to Beethoven, Mendelssohn places the fast, scherzo-like movement right after the first

movement, thus providing comic relief between two lyrical movements.

At the end of the brief third movement, an *Andante espressivo* in B flat major, Mendelssohn writes *attacca* in the score, instructing the players to begin the next movement immediately. Expecting a finale in the home key of E flat major, we are startled to hear an emphatic chord of G major, which resolves to C minor, the dark key that prevails for most of the movement. In the coda, the first movement's motto theme reappears, bringing with it the long-awaited balm of E flat major, and music nearly identical to that which closed the first movement: the effect is like waking up from a frightening dream.

The lyrical side of Schumann's chamber music is the model for Viktor Ewald's **Quintet No. 3 in D flat major, Op. 11**, which itself has a rather exotic and Romantic home key. Schumann's preference for instruments of lower pitch is reflected in this quintet's mellow sonorities, which make much of the trombone and tuba and for the most part keep even the trumpets in their golden middle register. Bold as it is, the opening *Allegro* in sonata form preserves the intimate feeling of chamber music. The Intermezzo takes the form of a scherzo with two trio sections, very lightly scored; its main themes sound like Russian folksongs. The brief *Andante* consists mainly of an unfolding melody for the first trumpet,

supported by rich harmonies in the ensemble and expressive commentary by the trombone. The closing *Vivo* brims over with Schumann-like playfulness; for contrast, there is a minor-key *legato* theme that would have fitted right into Tchaikovsky's *Nutcracker*.

Though composed in the first decade of the twentieth century, Oskar Böhme's **Sextet for Brass in E flat minor, Op. 30** is rooted in the early Romantics and Russian folklore. What could be more charmingly Mendelssohnian than the sextet's first movement, with its chorale introduction and its mixture of piquant *staccato* and melodious *legato* themes? Böhme did not call the second movement a scherzo, but that is what it is; the fun comes from quirky syncopations in the Russian-style main theme and rapid dialogue for tuba and trumpet in the smoother middle section. The *Andante cantabile* has the character of a melancholy Russian folksong, with chorale-style counterpoint to make it still more expressive. The closing *Allegro con spirito* is in the galloping 6/8 'hunting' tempo favoured by Mozart for concerto finales, so naturally the horn plays a prominent role; if the unflagging pulse of eighth notes recalls Schumann's obsession with propulsive rhythms, Böhme rides this horse into harmonic territory that is all his own.

© 2004 David Wright

Renowned for its high energy and finely polished style, the **Center City Brass Quintet** comprises well-known soloists and leading players in America's top orchestras who convene regularly, and who perform a diverse range of musical styles with equal command. The Quintet, which takes its name from the famous downtown district of Philadelphia in which it was founded in 1985 at The Curtis Institute of Music, has performed concerts throughout the U.S. and Japan, and been featured on numerous live radio and television broadcasts. Several of the members are on the faculties at American conservatories and the Quintet presents master-classes and workshops as part of its regular touring schedule. It has twice been in residence at the Music Masters Course in the Kazusa festival in Japan. The Center City Brass Quintet performs on instruments manufactured by the Conn-Selmer Company.

For the latest information about CCBQ please visit www.centercitybrassquintet.com

Anthony DiLorenzo, trumpet, has appeared as soloist with the Boston Symphony Orchestra, Boston Pops Orchestra and New York Philharmonic. He is currently a member of the mixed chamber ensemble Proteus 7, and has held positions with the Philadelphia Orchestra, Utah Symphony Orchestra, New World Symphony Orchestra, and the Santa Fe Opera

Orchestra. While a student at The Curtis Institute of Music, he worked with Leonard Bernstein, who nominated him for an Avery Fisher Career Grant. He is also an *Emmy Award*-winning composer, and in addition to the pieces he has composed for the Center City Brass Quintet, he has produced works which have been performed by numerous major American orchestras and are heard regularly on American network television. He is currently composing his first major motion picture film score. Anthony DiLorenzo performs on Bach Stradivarius trumpets.

Geoffrey Hardcastle, trumpet, received his Bachelor and Master of Music degrees from the Cleveland Institute of Music, where he studied with Bernard Adelstein, David Zauder and James Darling. For three seasons he served as second trumpet of The Cleveland Orchestra, and still appears frequently with that orchestra. In addition to his position with the Quintet, he is a member of the Burning River Brass and Proteus 7, and is on the faculty at Cleveland State University. Geoffrey Hardcastle performs on Bach Stradivarius trumpets.

Richard King was appointed Principal Horn of The Cleveland Orchestra by Christoph von Dohnányi in 1996, having held the position of Associate Principal Horn since the age of

twenty. As a soloist, he has performed with the Auckland Philharmonic Orchestra and made numerous appearances with his own orchestra. A native of Long Island, New York, he began horn studies at the age of nine and studied at The Juilliard School's Pre-College division and at The Curtis Institute of Music. He is currently on the faculty of the Cleveland Institute of Music. Richard King is a Conn-Selmer Artist and plays the Conn 8-D horn.

Steven Witsler has served as Assistant Principal Trombone of The Cleveland Orchestra since 1989, and has served as Principal Trombone with Honolulu Symphony Orchestra, Santa Fe Opera Orchestra and Phoenix Symphony Orchestra. He received his music degree from the Eastman School of Music in 1981 and that same year was a prizewinner at the Munich International Solo Competition. He has taught at the Eastman School of Music and the Oberlin Conservatory and is currently a faculty member of the Cleveland Institute of Music. Steven Witsler is a Conn-Selmer Artist and plays Bach and Conn trombones.

Craig Knox, tuba, is former Professor and Director of Brass Chamber Music at the San Francisco Conservatory of Music. He has served as Acting Principal Tuba of the San Francisco Symphony, and has held the Principal chair of the Sacramento Symphony Orchestra

and New World Symphony Orchestra, also performing as a soloist with the latter. He studied with Samuel Pilafian of the Empire Brass, and attended The Curtis Institute of Music where he studied with Paul Krzywicki. He has performed with the Philadelphia Orchestra and The Cleveland Orchestra, and is Co-Principal Tuba of the Grand Teton Music Festival. Craig Knox is a Conn-Selmer Artist and plays the Conn 52-J tuba.

Jack Sutte, Second Trumpet of The Cleveland Orchestra, joins the Center City Brass Quintet as a guest artist on the Böhme

Sextet. He studied at The Curtis Institute of Music with Frank Kaderabek and at The Juilliard School with Raymond Mase. As a soloist, he has appeared with The Cleveland Orchestra, Milwaukee Symphony Orchestra and New World Symphony Orchestra and the Aspen Young Artist Orchestra. Formerly Principal Trumpet of the Bergen Philharmonic, he has also been interim Professor of Trumpet at the Oberlin Conservatory. He is currently a lecturer at Baldwin-Wallace College Conservatory and is a Performing Artist for the Edwards Instrument Company.

Romantische Werke für Blechbläser

Jedenfalls seit Peter der Große im Jahr 1703 St. Petersburg am Finnischen Meerbusen zur Hauptstadt des russischen Reichs machte, von der aus Deutschland geradezu in Sichtweite ist, unterhalten die beiden Länder recht komplexe politische und kulturelle Beziehungen – manchmal feindlich, aber häufig fruchtbar. Im neunzehnten Jahrhundert begrüßten die Zaren deutsche Einwanderer mit ihren wissenschaftlichen und technischen Kenntnissen mit offenen Armen; so unterschiedliche russische Komponisten wie Mussorgski und Tschaikowski fanden ihre Inspiration bei den deutschen Romantikern – namentlich Schumann, aber auch Mendelssohn – sowie in Beethovens visionären Spätwerken.

Viele Russen deutscher Abstammung – häufig ausgebildete Techniker und nebenbei leidenschaftliche Musikliebhaber – spielten in St. Petersburgs Musikleben eine maßgebliche Rolle. (Übrigens ergoss sich der russisch-deutsche Strom in jüngster Vergangenheit in das Œuvre von Alfred Schnittke [1934–1998], der Schostakowitschs Hinterlassenschaft als der führende Komponist der späten Sowjetära und anschließenden Epoche antrat.) Viktor Ewald (1860–1935) war gebürtiger St. Petersburger, folgte der Familientradition und

wurde Professor an der dortigen Hochschule für Bauingenieure, aber er spielte auch Cello bei Quartettabenden, die von Mussorgski und Rimski-Korsakow besucht wurden. Er war auch Hornist und hinterließ der Nachwelt eine Reihe von Quintetten für Blechinstrumente.

Oskar Wilhelmowitsch Böhme (nach russischer Art verwendete er das Patronymikum) fand einen anderen Weg nach Russland, nämlich als Musiker von Dresden auf der Suche nach einer Auslandskarriere. Er kam 1870 zur Welt; die Eltern waren Berufsmusiker und er besuchte das von Mendelssohn ein halbes Jahrhundert zuvor gegründete Leipziger Konservatorium. Böhme emigrierte nach St. Petersburg, spielte im Orchester des kaiserlichen Theaters Trompete und war von 1903 bis 1921 erster Trompeten-Solist am Mariinski-Theater. Während Stalins politischer Säuberungsaktionen in den 1930-er Jahren wurde der wegen seiner deutschen Abstammung in Ungnade gefallene Böhme nach Sibirien verbannt, wo er ungefähr 1938 starb.

In der vorliegenden CD geht diesen russischen Komponisten das Werk eines "Gründervaters" der Romantik, nämlich Felix Mendelssohn (1809–1847) in einer vom

angesehenen amerikanischen Hornisten und Lehrer Verne Reynolds (geb. 1926) erstellten Interpretation für Blechbläser voraus. Reynolds, der mit dem Cincinnati Symphony und Rochester Philharmonic Orchestra spielte und jahrelang dem Lehrkörper der Eastman School of Music in Rochester angehörte, bearbeitete Mendelssohns anspruchsvolles **Streichquartett in Es-Dur op. 12** für das Eastman Brass Quintet, dessen Mitbegründer er war.

Als der zwanzigjährige Mendelssohn im Jahr 1829 dieses Streichquartett schrieb, hatte er bereits seit vier Jahren Meisterwerke komponiert, darunter das Oktett für Streicher und die Ouvertüre zum *Sommernachtstraum*. Die Themen für das Quartett fielen ihm während seiner großen britischen Reise ein, der wir auch die *Schottische Sinfonie* und die Ouvertüre *Die Hebriden* verdanken. Indes wirkten sich die volkstümlich malerischen Elemente dieser Werke nicht im Geringsten auf das Quartett aus. Vielmehr ist es ein Versuch, die Grenzen der Gattung zu erweitern – Beethovens letzte große Kompositionen lagen nur wenige Jahre zurück – den wohl nur ein kühner Zwanzigjähriger wagen würde. Das Quartett wurde am 14. September 1829 abgeschlossen.

Die seufzenden Melodien des Werks sind charakteristisch für den jungen Komponisten der Romantik, doch seine zyklische Anlage, die dasselbe Thema in mehreren Sätzen bringt –

ein ungewöhnliches Experiment, das er später nicht wiederholte – ist echt Beethoven. Auch die Gliederung des Quartetts, die den flotten scherzartigen Satz an zweiter Stelle anbringt und so eine Entspannung zwischen den beiden lyrischen Sätzen gewährt, ist ein Kompliment an Beethoven.

Der letzte Takt des *Andante espressivo* in B-Dur trägt den Vermerk *attacca*, also unmittelbarer Anschluss an das folgende Finale. Indes ertönt an Stelle der erwarteten Haupttonart Es-Dur ein energischer G-Dur-Akkord, die Dominante der düsteren Paralleltonart c-Moll, die im Satz vorherrscht. In der Coda taucht das Motto am Ende des Kopfsatzes fast unverändert im lang ersehnten Es-Dur wieder auf und erweckt das Gefühl des Erwachens aus einem Alptraum.

Bei Viktor Ewalds **Quintett Nr. 3 in Des-Dur op. 11** – schon die Tonart ist recht ungewöhnlich und romantisch – standen die lyrischen Aspekte von Schumanns Kammermusik Pate. Seine Vorliebe für die tieferen Instrumente geben sich deutlich in den abgeklärten Klangfarben von Ewalds Quintett zu erkennen, in dem der Posaune und Tuba eine Vorrangstellung eingeräumt ist; auch die Trompeten halten sich weitgehend im goldenen Mittelregister auf. Bei aller Forschheit bewahrt das *Eröffnungs-Allegro*, ein Sonatensatz, ein intimes kammermusikalisches Ambiente. Das duftige Intermezzo ist ein

Scherzo mit zwei Trio-Abschnitten; die Hauptthemen klingen wie russische Volkslieder. Das kurze *Andante* besteht hauptsächlich aus einer sich entfaltenden Melodie auf der ersten Trompete, gestützt von den reichen Harmonien des Ensembles und einem ausdrucksstarken Kommentar der Posaune. Die überschwängliche Spielfreude des abschließenden *Vivo* ist echt Schumann, doch das kontrastierende *legato* Thema in Moll könnte geradezu aus Tschaikowskis *Nussknacker* stammen.

Obwohl Böhmes **Trompetensextett in es-Moll op. 30** im ersten Jahrzehnt des zwanzigsten Jahrhunderts entstand, ist es fest in der Frühromantik und russischen Folklore verwurzelt. Was klingt anmutiger an Mendelssohn an als der Eröffnungs-Choral und die Verbindung pikanter *staccato* und melodischer *legato* Themen im ersten Satz? Der zweite Satz ist ein Scherzo, wengleich Böhme ihn nicht so nannte: der Scherz beruht auf den wunderlichen Synkopen im russisch angehauchten Hauptthema und dem hurtigen Dialog der Tuba und Trompete im gefälligen Mittelabschnitt. Das *Andante cantabile* klingt wie ein melancholisches russisches Volkslied; ein choralartiger Kontrapunkt verleiht zusätzliche Ausdrucksstärke. Im abschließenden *Allegro con spirito* im galoppierenden 6/8-Takt, dem von Mozart für die Finalsätze seiner Konzerte bevorzugten

Jagdtempo, dominiert begreiflicherweise das Horn; der unermüdliche Puls der Achtelnoten klingt an Schumanns Manie für hetzende Rhythmen an, aber Böhme reitet sein Pferd in ganz individuelle harmonische Sphären.

© 2004 David Wright
Übersetzung: Gery Bramall

Das für seine Energie und seinen kultivierten Stil bekannte **Center City Brass Quintet** besteht aus gefragten Solisten und führenden Musikern amerikanischer Spitzenorchester, die regelmäßig zusammenkommen und Musik der verschiedensten Stilrichtungen auf höchstem Niveau darbieten. Das Quintett ist nach der Innenstadt von Philadelphia benannt, wo es 1985 am Curtis Institute of Music gegründet wurde; es ist überall in den USA aufgetreten, hat in Japan gastiert und ist dem amerikanischen Funk- und Fernsehpublikum aus zahlreichen Livesendungen bekannt. Mehrere Mitglieder lehren an amerikanischen Konservatorien, und das Quintett gibt Meisterklassen und Workshops im Rahmen eines regelmäßigen Tourneeprogramms. Beim Kazusa-Festival in Japan ist es bereits zweimal als Gastensemble zu den Music Masters Kursen verpflichtet worden. Das Center City Brass Quintet spielt auf Instrumenten der Conn-Selmer Company.

Nähere Informationen sind auf dem Webseite www.centercitybrassquintet.com zu finden.

Anthony DiLorenzo ist als Solist mit dem Boston Symphony Orchestra, dem Boston Pops Orchestra und dem New York Philharmonic aufgetreten. Er gehört derzeit dem gemischten Kammerensemble Proteus 7 an und hat Positionen beim Philadelphia Orchestra, Utah Symphony Orchestra, New World Symphony Orchestra und Santa Fe Opera Orchestra bekleidet. Während seines Studiums am Curtis Institute of Music arbeitete er mit Leonard Bernstein zusammen, der ihn für das Avery Fisher Förderungsprogramm vorschlug. Als Komponist wurde er mit dem *Emmy* ausgezeichnet, und seine Werke sind nicht nur vom Center City Brass Quintet, sondern auch von zahlreichen führenden amerikanischen Orchestern dargeboten worden und regelmäßig im Fernsehen zu hören. Momentan komponiert er seine erste größere Filmmusik. Anthony DiLorenzo spielt auf Bach Stradivarius Trompeten.

Geoffrey Hardcastle, Trompete, studierte am Cleveland Institute of Music bei Bernard Adelstein, David Zauder und James Darling. Drei Jahre lang spielte er beim Cleveland Orchestra Zweite Trompete, und auch heute noch tritt er öfter mit dem Orchester auf.

Abgesehen von seiner Mitwirkung beim Center City Brass Quintet gehört er den Ensembles Burning River Brass und Proteus 7 an. Geoffrey Hardcastle ist Fakultätsmitglied an der Cleveland State University. Er spielt auf Bach Stradivarius Trompeten.

Richard King wurde 1996 von Christoph von Dohnányi als Erstes Horn in das Cleveland Orchestra berufen, mit dem er bereits seit seinem 20. Lebensjahr gespielt hatte. Als Solist ist er mit dem Auckland Philharmonic Orchestra und auch vielfach mit seinem eigenen Orchester aufgetreten. Er wurde in Long Island (New York) geboren und nahm schon mit neun Jahren Hornunterricht. Seine Ausbildung erhielt er in der Pre-College Division der Juilliard School und am Curtis Institute of Music. Zur Zeit ist er Fakultätsmitglied am Cleveland Institute of Music. Richard King ist ein Conn-Selmer-Künstler und spielt das Conn 8-D Horn.

Steven Witser assistiert seit 1989 als Erste Posaune beim Cleveland Orchestra und hat Erste Posaune beim Honolulu Symphony Orchestra, Santa Fe Opera Orchestra und Phoenix Symphony Orchestra gespielt. Er erhielt 1981 sein Musikdiplom von der Eastman School of Music und wurde im gleichen Jahr in München beim internationalen Solowettbewerb

ausgezeichnet. Er hat an der Eastman School of Music und am Oberlin Conservatory gelehrt und ist zur Zeit Fakultätsmitglied am Cleveland Institute of Music. Steven Witser ist ein Conn-Selmer-Künstler und spielt Bach und Conn Posaunen.

Craig Knox, Tuba, war leitender Professor für Kammermusik (Blechbläser) am San Francisco Conservatory of Music. Er hat Erste Tuba beim San Francisco Symphony Orchestra gespielt und diese Position beim Sacramento Symphony Orchestra und beim New World Symphony Orchestra bekleidet; mit letzterem ist er auch solistisch aufgetreten. Er studierte bei Samuel Pilafian (Empire Brass) und später bei Paul Krzywicki am Curtis Institute of Music. Er hat beim Philadelphia Orchestra und beim Cleveland Orchestra gespielt und ist einer der beiden Ersten Tuben beim Grand

Teton Music Festival. Craig Knox ist ein Conn-Selmer-Künstler und spielt die Conn 52-J Tuba.

Jack Sutte, Zweite Trompete beim Cleveland Orchestra, ergänzt das Center City Brass Quintet beim Böhme-Sextett als Gastkünstler. Er studierte am Curtis Institute of Music bei Frank Kaderabek und an der Juilliard School bei Raymond Mase. Als Solist ist er mit dem Cleveland Orchestra, Milwaukee Symphony Orchestra, New World Symphony Orchestra und Aspen Young Artist Orchestra aufgetreten. Er war Erste Trompete beim Bergen Filharmoniske Orkester und zeitweilig Professor für Trompete am Oberlin Conservatory. Gegenwärtig unterrichtet er am Baldwin-Wallace College Conservatory und wirkt als Darbietender Künstler für die Edwards Instrument Company.



Center City Brass Quintet:
(l-r) Steven Witser, Geoffrey Hardcastle, Anthony DiLorenzo, Richard King, Craig Knox

Œuvres romantiques pour cuivres

Au moins depuis 1703, année durant laquelle Pierre Le Grand implanta la capitale de la Russie à Saint-Petersbourg sur le golfe de Finlande, quasiment à portée de vue de l'Allemagne, les relations entre la politique et la culture russes et allemandes ont été complexes – parfois hostiles, mais souvent fructueuses. Au cours du dix-neuvième siècle, les tsars russes firent grand cas de la compétence des immigrants allemands dans le domaine de la science et de l'ingénierie, et des compositeurs russes aussi différents que Moussorgski et Tchaïkovski furent inspirés par les romantiques allemands – surtout Schumann, mais aussi Mendelssohn – et par les dernières œuvres, visionnaires, de Beethoven.

De nombreux Russes de descendance allemande – travaillant souvent comme ingénieurs, mais passionnés de musique – prirent activement part à la vie musicale de Saint-Petersbourg. (Le courant russo-allemand s'est d'ailleurs poursuivi jusqu'à la période récente avec les œuvres d'Alfred Schnittke [1934–1998], qui devint le successeur de Chostakovitch en tant que principal compositeur de la dernière période soviétique et de la période post-soviétique.) Viktor Ewald

(1860–1935) par exemple, qui était né à Saint-Petersbourg, continua d'exercer la profession familiale en enseignant à l'Institut de génie civil de la ville, mais joua aussi du violoncelle dans des soirées de quatuor auxquelles assistèrent Moussorgski et Rimski-Korsakov. Ewald jouait aussi du cor, et ses compositions pour quintette de cuivres sont devenues son principal legs à la postérité.

Oskar Wilhelmovitch Böhme (il avait russifié son nom) arriva en Russie par une autre voie, en tant que musicien de Dresde cherchant des ouvertures à l'étranger. Né en 1870 au sein d'une famille de musiciens professionnels, il étudia au Conservatoire de Leipzig, qui avait été fondé par Mendelssohn un demi-siècle plus tôt. Böhme émigra à Saint-Petersbourg où il joua de la trompette dans l'Orchestre du Théâtre impérial et parvint à devenir première trompette au Théâtre Mariinski de 1903 à 1921. Durant les purges politiques pratiquées par Staline dans les années 1930, les préjugés à l'égard des Russes d'ascendance allemande amenèrent Böhme à être déporté dans une région isolée située dans l'est du pays, où il mourut, pour autant qu'on sache, en 1938.

Avant d'aborder la musique de ces Russes allemands, cet enregistrement présente de la musique écrite par un des pères fondateurs du Romantisme, Félix Mendelssohn (1809–1847), telle qu'elle a été interprétée pour cuivres par le célèbre corniste et pédagogue américain, Verne Reynolds (né en 1926). Reynolds, qui a joué au sein de l'Orchestre symphonique de Cincinnati et du Philharmonique de Rochester et fut pendant longtemps membre du corps enseignant de l'Eastman School of Music de Rochester, effectua un arrangement du difficile **Quatuor à cordes en mi bémol majeur, op. 12** de Mendelssohn pour qu'il fût joué en concert par l'Eastman Brass Quintet dont il était un membre fondateur.

En 1829, lorsqu'il composa son quatuor à cordes, Félix Mendelssohn, alors âgé de vingt ans, produisait déjà des chefs d'œuvre depuis quatre ans, à commencer par l'Octuor pour cordes et l'Ouverture du *Songe d'une nuit d'été*. Les thèmes du quatuor lui vinrent au cours d'un voyage dans les îles Britanniques, voyage qui inspira aussi sa Symphonie *Écossaise* et son ouverture *Les Hébrides*. Cependant, aucun des éléments pittoresques ou traditionnels trouvés dans ces compositions ne transparaît dans cette œuvre qui tente plutôt de faire avancer le quatuor à cordes au-delà du stade atteint par les superbes dernières compositions de Beethoven, écrites seulement quelques années auparavant – le

genre de projet audacieux que, peut-être, seul un jeune homme de vingt ans pourrait avoir la témérité d'entreprendre. Mendelssohn acheva le quatuor le 14 septembre 1829.

Quoique les mélodies plaintives de l'œuvre soient caractéristiques du jeune compositeur romantique, ce dernier donne son unité à la pièce en ayant recours à la technique "cyclique" propre à Beethoven, à savoir, en utilisant la même thème dans plus d'un mouvement – ce fut une expérience rarement tentée par Mendelssohn, qui ne la renouvela d'ailleurs pas dans ses œuvres ultérieures. Faisant un autre salut à Beethoven, Mendelssohn place le mouvement rapide dans le style du scherzo juste après le premier mouvement, ménageant ainsi un passage de délasserement comique entre deux mouvements lyriques.

À la fin du bref troisième mouvement, un *Andante espressivo* en si bémol majeur, Mendelssohn inscrit la mention *attaca* sur la partition pour donner l'instruction aux instrumentistes d'attaquer aussitôt le mouvement suivant. Nous attendant à un finale dans la tonalité d'origine, mi bémol majeur, nous sommes saisis d'entendre un vigoureux accord de sol majeur, qui se résoud en ut mineur, la sombre tonalité prévalant dans la majeure partie du mouvement. Dans la coda, le "leitmotiv" du premier mouvement réapparaît, amenant avec lui, tel un baume longtemps attendu, la tonalité de mi bémol majeur, et une

musique presque identique à celle qui a conclu le premier mouvement; et l'effet produit est comparable au réveil qui suit un rêve effrayant.

Ce fut l'aspect lyrique de la musique de chambre de Schumann qui servit de modèle au **Quintette no 3 en ré bémol majeur, op. 11** de Viktor Ewald, œuvre dont la tonalité d'origine est en soit plutôt exotique et romantique. La préférence de Schumann pour les instruments plus graves se reflète dans les sonorités moelleuses du quintette faisant la part belle au trombone et au tuba, et la plupart du temps limitant même les trompettes à leur chatoyant registre intermédiaire. Tout audacieux qu'il soit, l'*Allegro* d'ouverture de forme sonate garde l'atmosphère intime de la musique de chambre. L'Intermezzo prend la forme d'un scherzo pourvu de deux sections de trio et doté d'une instrumentation très légère: ses thèmes principaux ressemblent à des chants traditionnels russes. Le bref *Andante* est en majeure partie constitué par le développement d'une mélodie à la première trompette, accompagnée par de riches harmonies jouées par l'ensemble des autres instruments et le commentaire expressif du trombone. Le *Vivo* final déborde d'espièglerie à la manière de Schumann; mais on y trouve aussi, faisant contraste, un thème *legato* écrit dans une tonalité mineure, qui aurait pu trouver sa place dans *Casse-noisette* de Tchaïkovski.

Bien qu'ayant été composé pendant la première décennie du vingtième siècle, le **Sextuor en mi bémol mineur, op. 30** d'Oskar Böhme trouve ses racines dans la musique des premiers romantiques et le folklore russe. Avec son introduction de choral et son mélange de thèmes au *staccato* piquant et au *legato* mélodieux, le premier mouvement du sextuor montre un charme on ne peut plus mendelssohnien. Si Böhme ne qualifie pas son deuxième mouvement de scherzo, c'est pourtant bien ce dont il s'agit; le caractère amusant du mouvement provenant de la présence de syncopes pleines d'originalité dans le thème principal de style russe et du dialogue rapide établi entre tuba et trompette dans la section centrale plus homogène. L'*Andante cantabile* a le caractère mélancolique d'un chant russe traditionnel, pourvu d'un contrepoint dans le style du choral pour le rendre encore plus expressif. L'*Allegro con spirito* final est dans le tempo galopant à 6/8 de la "chasse" que Mozart aimait utiliser dans les finales de concerto, et le cor y joue donc un rôle important; mais si l'inlassable battement rythmique de croches rappelle l'obsession de Schumann pour les rythmes entraînants, Böhme emmène ici sa monture dans un territoire harmonique qui lui est entièrement propre.

© 2004 David Wright
Traduction: Marianne Fernée

Réputé pour sa grande énergie et son style raffiné, le **Center City Brass Quintet** est composé de solistes très connus et d'instrumentistes remarquables appartenant à de grands orchestres américains; ils se réunissent régulièrement et ils jouent des œuvres de styles divers avec une égale maîtrise. Le Quintette, qui emprunte son nom au célèbre district de Philadelphie où il fut fondé en 1985 au Curtis Institute of Music, a donné des concerts à travers les États-Unis et au Japon, et s'est fréquemment produit en direct à la radio et à la télévision. Plusieurs de ses membres sont professeurs de conservatoire aux États-Unis; l'ensemble propose des cours de haute interprétation et des ateliers dans le cadre de ses tournées régulières, et a participé deux fois au Music Masters Course du festival de Kazusa au Japon. Le Center City Brass Quintet joue des instruments construits par la Conn-Selmer Company.

Pour de plus amples informations sur CCBQ, vous pouvez visiter son site internet www.centercitybrassquintet.com

Anthony DiLorenzo, trompette, s'est produit en soliste avec le Boston Symphony Orchestra, le Boston Pops Orchestra et le New York Philharmonic. Il est actuellement membre de l'ensemble de musique de chambre mixte Proteus 7, et a occupé divers postes au

Philadelphia Orchestra, à l'Utah Symphony Orchestra, au New York Symphony Orchestra et au Santa Fe Opera Orchestra. Pendant ses études au Curtis Institute of Music, Anthony DiLorenzo a travaillé avec Leonard Bernstein qui le sélectionna pour une subvention de carrière, l'Avery Fisher Career Grant. Il est également compositeur et a remporté un *Emmy Award*. Outre les pièces écrites pour le Center City Brass Quintet, il a composé des œuvres qui ont été jouées par de nombreux grands orchestres américains et qui sont régulièrement entendues à la télévision américaine. Il compose actuellement sa première partition importante pour le cinéma. Anthony DiLorenzo joue des trompettes Bach Stradivarius.

Geoffrey Hardcastle, trompette, est diplômé du Cleveland Institute of Music (Licence et Maîtrise) où il a étudié avec Bernard Adelstein, David Zauder et James Darling. Il a été seconde trompette du Cleveland Orchestra pendant trois saisons, et continue à se produire fréquemment avec cet orchestre. Il est membre du Center Citer Brass Quintet, mais également du Burning River Brass et de Proteus 7. Geoffrey Hardcastle enseigne à la Cleveland State University, et joue des trompettes Bach Stradivarius.

Richard King a été nommé premier cor du Cleveland Orchestra par Christoph von Dohnányi

en 1996 après avoir été, depuis l'âge de vingt ans, premier cor associé. En tant que soliste, il a joué avec l'Auckland Philharmonic Orchestra et s'est fréquemment produit avec son propre orchestre. Né à Long Island dans l'État de New York, il commença à étudier le cor à l'âge de neuf ans; il fut élève de la Section des jeunes de la Juilliard School puis du Curtis Institute of Music. Il est actuellement professeur au Cleveland Institute of Music. Richard King est un Conn-Selmer Artist et joue un cor Conn 8-D.

Premier trombone assistant du Cleveland Orchestra depuis 1989, **Steven Witser** a été premier trombone de l'Honolulu Symphony Orchestra, Santa Fe Opera Orchestra et Phoenix Symphony Orchestra. Diplômé de l'Eastman School of Music en 1981, il remporta cette année-là un prix au Concours international des solistes de Munich. Il a été professeur à l'Eastman School of Music, à l'Oberlin Conservatory, et enseigne actuellement au Cleveland Institute of Music. Steven Witser est un Conn-Selmer Artist, et joue des trombones Bach et Conn.

Craig Knox, tuba, a été professeur et directeur de musique de chambre pour cuivres au San Francisco Conservatory of Music. Il a été premier

tuba du San Francisco Symphony Orchestra, du Sacramento Symphony Orchestra et du New World Symphony Orchestra, se produisant aussi en soliste avec ce dernier. Il fit ses études avec Samuel Pilafian de l'Empire Brass puis avec Paul Krzywicki au Curtis Institute of Music. Il s'est produit avec le Philadelphia Orchestra et le Cleveland Orchestra, et il partage le rôle de premier tuba du Grand Teton Music Festival Orchestra. Craig Knox est un Conn-Selmer Artist et joue un tuba Conn 52-J.

Jack Sutte, deuxième trompette du Cleveland Orchestra, se joint au Center City Brass Quintet en qualité d'artiste invité du Böhme Sextet. Il a étudié au Curtis Institute of Music avec Frank Kaderabek, et à la Juilliard School avec Raymond Mase. En tant que soliste, il s'est produit avec le Cleveland Orchestra, le Milwaukee Symphony Orchestra, le New World Symphony Orchestra, et l'Aspen Young Artist Orchestra. Il a été première trompette de l'Orchestre philharmonique de Bergen, et également professeur de trompette intérimaire à l'Oberlin Conservatory. Jack Sutte enseigne actuellement au Baldwin-Wallace College Conservatory, et il est un Performing Artist pour l'Edwards Instrument Company.

Also available



Weill
From Berlin to Broadway
CHAN 9924

Also available



Arnold • Ewald • Bozza • Maurer • Dahl • Calvert
CHAN 10017

You can now purchase Chandos CDs directly from us. For further details please telephone +44 (0) 1206 225225 for Chandos Direct. Fax: +44 (0) 1206 225201. Chandos Records Ltd, Chandos House, Commerce Way, Colchester, Essex CO2 8HQ, UK E-mail: chandosdirect@chandos.net Website: www.chandos.net

Any requests to license tracks from this or any other Chandos disc should be made directly to the Copyright Administrator, Chandos Records Ltd, at the above address.

Recorded with Neumann M149 and M150 tube microphones. Preamps by John Hardy and API. Digital conversion via Apogee AD8000. 24-bit to 16-bit conversion via Waves IDR.

Center City Brass Quintet wishes to extend sincere thanks to the following individuals, without whom this recording would not have been possible:

Jack Sutte, Michael 'Buzz' Warnick, Shaun Abraham and Robert Schneider.

Recording producer Michael Schulze

Associate producer James Darling

Assistant producer Shaun Abraham

Engineer and editor Michael Schulze

Recording venue First Baptist Church, Cleveland Heights, Ohio; 20–22 November 2002

Front cover Montage by designer

Back cover Photograph of Center City Brass Quintet by Roger Mastroianni

Design Sean Coleman

Booklet typeset by Dave Partridge

Booklet editor Elizabeth Long

Copyright G. Schirmer Inc., New York (Ewald), M. Witmark and Sons, New York (Böhme)

© 2004 Chandos Records Ltd

© 2004 Chandos Records Ltd

Chandos Records Ltd, Colchester, Essex CO2 8HQ, England

Printed in the EU

CHANDOS DIGITAL

CHAN 10140

Felix Mendelssohn (1809–1847)

premiere recording in this version

- 1 - 4 **Quartet No. 1, Op. 12** 21:59
in E flat major • in Es-Dur • en mi bémol majeur
Arranged for Brass Quintet by Verne Reynolds

Viktor Ewald (1860–1935)

- 5 - 8 **Quintet No. 3, Op. 11** 17:52
in D flat major • in Des-Dur • en ré bémol majeur

Oskar Böhme (1870–1938)

- 9 - 12 **Sextet for Brass, Op. 30*** 15:52
in E flat minor • in es-Moll • en mi bémol mineur
Geoffrey Hardcastle solo cornet

TT 56:04

Center City Brass Quintet

Anthony DiLorenzo trumpet
Geoffrey Hardcastle trumpet
Richard King horn
Steven Witser trombone
Craig Knox tuba
with
Jack Sutte trumpet*

Printed in the EU	MCPS	
LC 7038	DDD	TT 56:04
Recorded in 24-bit/96 kHz		